



# Crystal

Руководство по эксплуатации

*User manual*



## Электрический конвектор

*Electric convector heater*

Модель  
Model

Crystal 2000E



Перед первым использованием электрического тепловентилятора внимательно прочтайте настоящее руководство по эксплуатации и обратите особое внимание на пункты, обозначенные символом «ВНИМАНИЕ!»

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем вас с приобретением электрического тепловентилятора THERMEX.

Электрические тепловентиляторы THERMEX – это современное оборудование, которое отличается стильным внешним видом, высокой безопасностью, надёжностью и эффективностью обогрева.

В целях экономии электроэнергии и регулировки температуры нагрева тепловентиляторы THERMEX снабжены терморегулятором, а для обеспечения безопасности – термовыключателем, защищающим от перегрева.

Настоящее руководство распространяется на электрические тепловентиляторы THERMEX модели **Crystal 2000E** (далее по тексту тепловентилятор, прибор, устройство). Полное наименование приобретенного вами прибора указано в идентификационной табличке на корпусе прибора, а также на коробке.

## **1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Перед использованием прибора внимательно прочтайте данное руководство по эксплуатации.
2. Перед использованием прибора внимательно осмотрите его, включая сетевой кабель и вилку на предмет любых видимых повреждений. Не используйте повреждённый прибор.
3. Прибор предназначен для крепления к стене, при этом выходное отверстие для воздуха должно быть обращено вниз.
4. Не используйте прибор до тех пор, пока он не будет полностью установлен в соответствии с инструкциями по установке.
5. Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования в качестве дополнительного источника отопления дома/квартиры/гаража и иного помещения бытового назначения.
6. Данный прибор не подходит для использования в ванных комнатах и иных помещениях с высокой влажностью. Класс пылевлагозащиты прибора - IP22. Не размещайте прибор вблизи кранов, ванн, бассейнов, фонтанов или иных источников влаги. Удостоверьтесь, что прибор не может попасть в воду и предотвратите попадание воды в прибор. В случае контакта прибора с водой следует немедленно отключить его от электросети.
7. Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что её параметры соответствуют тем, что указаны на технической табличке на корпусе прибора. Электропроводка, предохранительные и коммутационные устройства должны соответствовать мощности подключаемого прибора.
8. Использование электрических приборов рекомендовано только при установленных автоматическом выключателе и УЗО
9. Класс защиты от поражения электрическим током – II. Заземление корпуса не требуется. Вилка не имеет заземляющего контакта.
10. Полностью расправьте шнур. Убедитесь, что он не соприкасается с корпусом прибора и предотвратите его нагревание. Не прокладывайте шнур под любым напольным покрытием. Убедитесь, что шнур не согнут под острым углом и не перекручен.
11. Не рекомендуется использовать удлинитель, так как это создаёт риск перегрева провода прибора.
12. Во время использования вилка может немного нагреться, что является нормальным. Если вилка нагрелась значительно, необходимо проверить розетку.
13. Запрещается использовать прибор на улице и в помещениях площадью менее 2,5 кв. м.
14. Запрещается использовать прибор в местах хранения легковоспламеняющихся веществ, топлива, краски и т.д., а также размещать его вблизи других нагревательных приборов и вблизи открытого огня.
15. Запрещается устанавливать розетку за прибором и над ним. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из прибора.
16. Прибор должен быть установлен на расстоянии не менее 2x метров от пола.
17. Расстояние от прибора до мебели, штор, постельных принадлежностей и иных текстильных изделий должно составлять не менее 1 метра.

18. Запрещается накрывать прибор, а также использовать его для сушки одежды.



19. Запрещается вставлять какие-либо предметы в жалюзи тепловентилятора.
20. Запрещается самостоятельно открывать и закрывать руками жалюзи тепловентилятора.
21. Не наматывайте шнур вокруг прибора после использования.
22. Перед перемещением, проведением очистки и пр. отключите прибор от сети и дождитесь полного остывания прибора.
23. Температура поверхности прибора и его частей во включённом состоянии могут достигать высокий значений. Остерегайтесь контакта включённого прибора с кожей и любыми посторонними предметами во избежание ожогов и возгорания. При работе тепловентилятора температура его жалюзи может оказаться слишком высокой. Остерегайтесь соприкосновения с ней во избежание ожогов
24. Прибор не предназначен для эксплуатации лицами с ограниченными физическими, осязательными или психическими способностями, а также лицами, не умеющими пользоваться обогревательными приборами, за исключением случаев, когда это происходит под наблюдением или согласно инструкциям от лиц, отвечающих за безопасность прибора. Дети могут использовать прибор только под присмотром лиц, умеющих безопасно его эксплуатировать. Необходимо всегда понимать, что существует риск возникновения пожароопасной ситуации или поражения электрическим током.
25. Не включайте прибор, если вы обнаружили повреждение корпуса, блока управления, шнура или вилки, если прибор неисправен, если он упал или имеются какие-либо другие признаки дефекта. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра и/или ремонта. Запрещается самостоятельно ремонтировать и/или модифицировать прибор.
26. Всегда используйте прибор надёжно закреплённым на стене с помощью крепежа, входящего в комплект поставки.
27. Прибор (включая шнур и вилку) может быть разобран и/или отремонтирован только уполномоченными и квалифицированными специалистами.
28. Всегда используйте этот нагреватель только по назначению и только так, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
29. В случае технических проблем с прибором необходимо немедленно связаться с авторизованным сервисным центром для устранения неполадок.
30. Не соблюдение вышеуказанных пунктов может привести к повреждению прибора, возникновению пожара и/или получению травм. Несоблюдение этих правил также немедленно аннулирует гарантию, и поставщик, импортёр и/или производитель не несут ответственности за любое из последствий!

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1. Технические характеристики

Модель	Crystal 2000E
Артикул	401 029
Мощность	2000 Вт
Напряжение	230 В~
Частота	50 Гц
Нагревательный элемент	Керамический
Управление	Электронное
Отключение при опрокидывании	нет
Регулировка температуры	+
Установка	Настенная
Зашита от перегрева	+
Размеры аппарата	540*187*123 мм
Размеры коробки	656*230*153 мм
Вес нетто	2,3 кг
Вес брутто	3,3 кг
Класс электрозащиты	II
Класс пылевлагозащиты	IP22
Площадь обогрева	15-25 м <sup>2</sup>
Гарантия	2 года

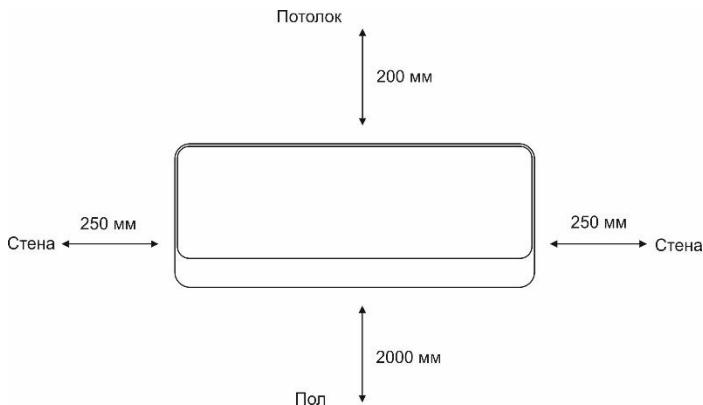
Прибор оборудован штатным сетевым шнуром с евровилкой.

## 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Электрический тепловентилятор -1 шт.
2. Пульт ДУ -1 шт.
3. Кронштейн для настенного монтажа -1 шт.
4. Комплект крепежа для настенного монтажа -1 шт.
5. Руководство по эксплуатации -1 шт.
6. Упаковка -1 шт.

## 4. УСТАНОВКА

Тепловентилятор должен быть установлен на стене, при этом выходное отверстие для воздуха должно быть обращено вниз.



**Рис. 1** Минимальное расстояние до посторонних предметов

### Настенная установка

1. Определите место установки прибора с соблюдением минимальных расстояний до посторонних предметов, потолка и пола. (**Рис.1**).
2. Отметьте на стене 2 метки крепления с расстоянием между ними 330 мм
3. Просверлите отверстия необходимого диаметра по меткам крепления, вставьте дюбели и закрутите в дюбели крепежные винты. Винты должны выступать на 10 мм над поверхностью стены.
4. Подвесьте прибор на крепежные винты.

## 5. УПРАВЛЕНИЕ

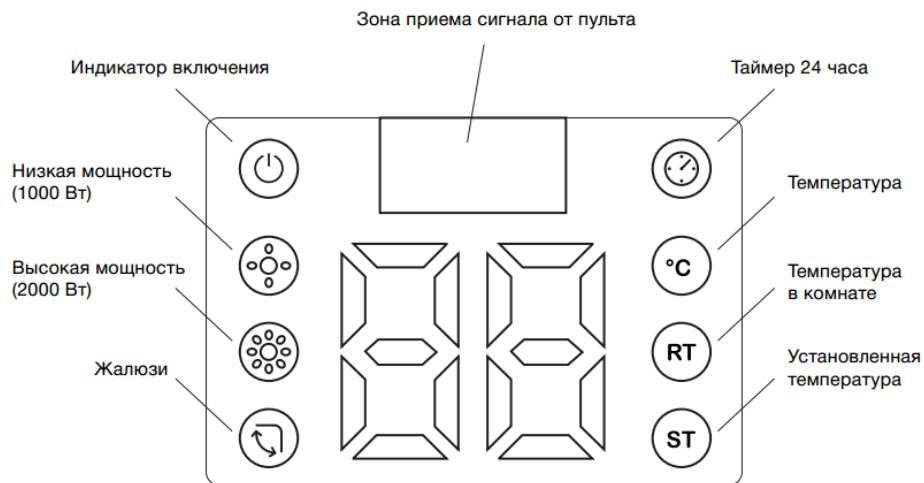


Рис. 2 Информационный дисплей на приборе

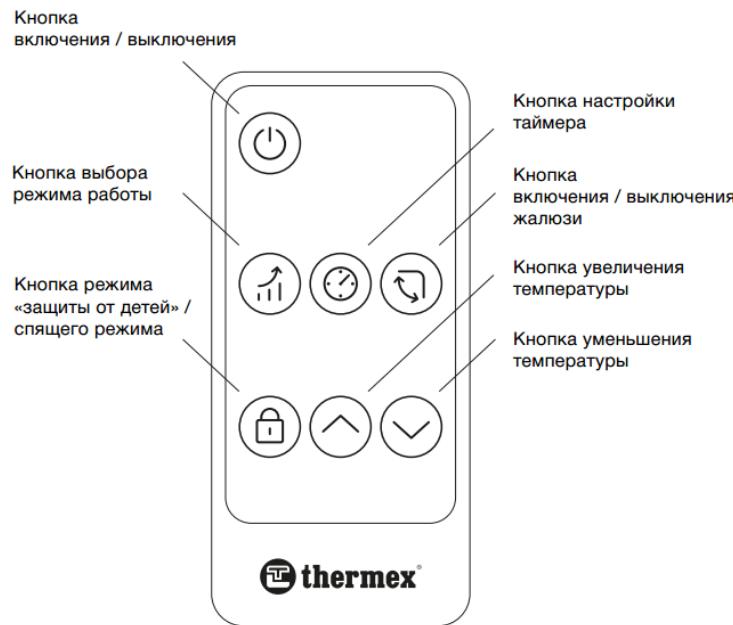
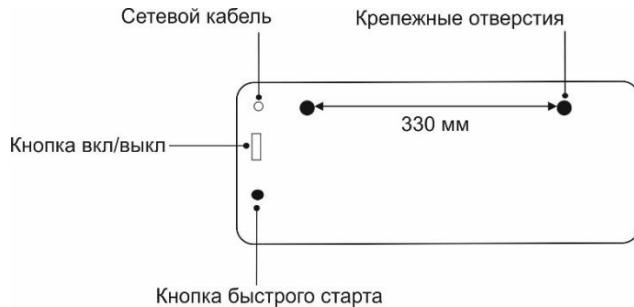


Рис. 3 Пульт ДУ



**Рис. 4. Схема прибора (вид сзади)**

1. Зафиксируйте прибор, следуя инструкциям по установке.
2. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, отвечающую техническим характеристикам прибора.



**Не рекомендуется использовать одну электрическую розетку для подключения тепловентилятора и другого электрического прибора во избежание перегрузки электрической сети**

3. Переведите кнопку включения/выключения (Рис.4) на задней поверхности в положение I. Будет слышен звуковой сигнал.

#### **Управление прибором при помощи пульта ДУ**

1. Нажмите на кнопку включения/выключения на пульте ДУ. Прибор будет работать в режиме вентилятора (подавать холодный воздух). Дисплей на приборе будет отображать текущую температуру воздуха в комнате.



2. С помощью кнопки выбора режима на пульте ДУ выберите режим нагрева – холодный (режим вентилятора), теплый или горячий.



При однократном нажатии на кнопку выбора режима на пульте ДУ прибор будет подавать теплый воздух, на дисплее прибора загорится индикатор «низкая мощность (1000 Вт)»



При повторном нажатии на кнопку выбора режима на пульте ДУ прибор будет подавать горячий воздух, на дисплее прибора загорится индикатор «высокая мощность (2000 Вт)»



При третьем нажатии на кнопку выбора режима на пульте ДУ прибор будет подавать холодный воздух (режим вентилятора).

3. При нажатии кнопки включения/выключения жалюзи во время работы тепловентилятора автоматически запускается движение жалюзи.



4. С помощью кнопок уменьшения и увеличения температуры установите желаемую температуру нагрева воздуха. Диапазон регулировки температуры составляет от 10 °C до 49 °C.



5. Как только температура в комнате достигнет установленного значения или превысит его на 1 °C, прибор автоматически перейдет в режим работы вентилятора (подача холодного воздуха). При снижении температуры в комнате на 2 °C от установленной пользователем прибор автоматически включит режим низкой мощности (1000 Вт), при снижении на 4 °C включится режим высокой мощности (2000 Вт).
6. С помощью кнопки настройки таймера на пульте ДУ настраивается выключение прибора в промежутке от 1 до 24 часов. Нажмите кнопку настройки таймера, на дисплее прибора отобразится значок таймера. Нажмите и удерживайте кнопку настройки таймера на пульте для выбора времени работы до выключения прибора. Время работы до выключения отобразится на дисплее прибора. Выбор значение «00» означает, что таймер отключен, значок таймера на дисплее погаснет.



7. С помощью кнопки режима «Защита от детей»/спящий режим на пульте ДУ индикация на дисплее погаснет (кроме индикации включения), при этом прибор продолжит работу. Нажмите и удерживайте кнопку режима в течение 3 секунд, чтобы его активировать. После повторного нажатия кнопки в течение 3 секунд прибор разблокируется.



8. Для выключения прибора повторно нажмите на кнопку включения/выключения на пульте ДУ.

9. При длительном неиспользовании прибора переведите кнопку включения/выключения на задней поверхности прибора (рис. 4) в положение 0 и выньте штекер шнура питания из розетки.
10. Прибор оснащён датчиком защиты от перегрева, который автоматически выключает прибор при перегреве и автоматически возобновляет работу прибора после остывания.
11. Прибор издаёт звуковые сигналы обратной связи при взаимодействии пользователя с кнопками управления.

#### **Управление прибором при помощи кнопки быстрого старта на корпусе**

1. Для включения прибора нажмите на кнопку быстрого старта на задней поверхности прибора, расположенную под кнопкой включения/выключения (Рис.4).
2. Прибор будет подавать горячий воздух, на дисплее прибора загорится индикатор «высокая мощность (2000 Вт)» и индикатор работы жалюзи



3. Для выключения прибора нажмите кнопку быстрого старта.
4. При длительном неиспользовании прибора переведите кнопку включения/выключения на задней поверхности прибора (рис. 4) в положение 0 и выньте штекер шнура питания из розетки.

## **6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



**Перед техническим обслуживанием необходимо отсоединить прибор от сети и дать ему остыть**

Для очистки поверхности прибора необходимо использовать мягкую влажную ткань. После чистки нужно вытереть прибор сухой тканью и дать просохнуть ему 24 часа перед включением.



**Не использовать при чистке абразивные чистящие средства, полирующие средства, бензин, растворители и другие химикаты в целях предотвращения повреждения наружных поверхностей прибора**

## **7. УТИЛИЗАЦИЯ**

При соблюдении потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания прибора производитель устанавливает на него срок службы 5 лет с даты покупки.

При утилизации прибора необходимо соблюдать местные экологические законы и рекомендации.

## 8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение электрических тепловентиляторов осуществляются в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке:



- Необходимость защиты груза от воздействия влаги



- Хрупкость груза, условие осторожного обращения



- Рекомендованный температурный диапазон хранения груза:  
от +5°C до +20°C



- Правильное вертикальное положение груза

## **9. ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Изготовитель устанавливает срок гарантии на прибор **2** года.

Срок гарантии исчисляется с даты продажи прибора. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина срок гарантии исчисляется с даты выпуска прибора. Дата выпуска прибора закодирована в уникальном серийном номере, расположенному на идентификационной табличке на корпусе прибора. Серийный номер прибора состоит из тринадцати цифр. Третья и четвёртая цифры серийного номера – год выпуска, пятая и шестая – месяц выпуска, седьмая и восьмая – день выпуска прибора. Претензии в период срока гарантии принимаются при наличии данного руководства с отметками фирмы-продавца и идентификационной таблички на корпусе прибора.

Изготовитель не несёт ответственности за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания прибора, изложенных в настоящем руководстве, в т. ч. в случаях, когда эти недостатки возникли из-за недопустимых параметров электрической сети, в которой эксплуатируется прибор, вследствие коммерческого использования или в результате вмешательства третьих лиц.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## 10. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

**Изготовитель:**

**THERMEX heating Technology (Jiangmen) CO., Ltd**

(ТЕРМЕКС хитинг Технолоджи (Цзянмынь) Ко., Лимитед)

# 51, Jianshedonglu, Taoyuan town, Heshan city, PRC (# 51, Цзяньшедунлу, Таоюань, г. Хэшань, КНР)



**Все модели прошли обязательную сертификацию и соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»**

Сертификат соответствия ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011:

№ ТС RU С-СН.АД71.В.01180/19

Срок действия: с 27.06.2019 по 26.06.2024 включительно

Орган по сертификации: Общества с ограниченной ответственностью «НПО ЭКСПЕРТ», аттестат аккредитации RA.RU.10АД71.

Декларация о соответствии ТР ЕАЭС 037/2016:

ЕАЭС N RU Д-СН.НВ35.В.02138/20

Срок действия: с 27.04.2020 по 26.04.2025 включительно

Декларация о соответствии принята на основании протокола контрольных испытаний № 200330-015-018-03/ИР от 10.04.2020 года, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью «Инновационные решения», аттестат аккредитации РОСС RU.0001.21AB90..

**Наименование и местонахождение торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Российской Федерации:**

ООО «Торговый дом ТЕРМЕКС» 187000, Россия, Ленинградская область, г. Тосно, ул. Красная набережная, д. 21а, лит. А, Тел. +7 (812) 313-32-73

**Служба гарантийной и сервисной поддержки в Российской Федерации:**

Тел. +7 (800) 333-50-77

понедельник — пятница с 09:00 до 20:00; суббота, воскресенье с 10:00 до 18:00 по московскому времени; звонок по России бесплатный, e-mail: service@thermex.ru

**Головной сервисный центр (установка и подключение, гарантийный и постгарантийный ремонт):**

Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, д. 63, Тел.+7 (812) 313-32-73.

Телефоны и адреса авторизованных сервисных центров в других городах и регионах России можно узнать на сайте [www.thermex.ru](http://www.thermex.ru) или при обращении в сервисный центр, указанный фирмой-продавцом.

**Наименование и местонахождение импортера, торгующей организации, принимающих претензии по качеству:**

**Республика Казахстан:**

**ТОО «Термекс Сары-Арка»**

M02D7P8, Республика Казахстан, Карагандинская обл., г. Караганда, район им. Ка-зыбек би, ул. Складская, дом 15, Tel. 8(7212) 51-28-89

**Украина:**

ТОВ «Термекс»

58032, м. Чернівці, Україна, вул. Головна, 246, Tel.+38 (0372) 583-200

**Республика Беларусь:**

Унитарное предприятие "AKBATEPMEKC"

220029, г. Минск, ул. Куйбышева, д. 22, к 6, оф. 202 Б. Телефоны: +375 17 3800 200; +375 (29) 390-52-15, minsk@thermex.by, www.thermex.by

Служба гарантийной и сервисной поддержки в РБ: Tel.+375 (17) 284-89-03

**Республика Молдова:**

ICS "Thermex MLD" SRL

R.Moldova, MD-2002 Mun.Chisinau, str.Cetatea Alba 17, +373(22) 56-96-63

Сервис-центр в Молдове: "Vlanatex"SRL, R.Moldova, MD-2000 Mun.Chisinau,str. Iz-mail 88/1, Tel.+373 (22) 54-54-74

## 11. ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель \_\_\_\_\_ Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_\_\_\_» 201 \_\_\_\_\_ г.

Фирма-продавец: \_\_\_\_\_

Подпись представителя  
фирмы-продавца \_\_\_\_\_

Печать фирмы-  
продавца

Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею.  
Руководство по эксплуатации с необходимыми отметками получил, с прави-  
лами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 1

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 2

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 3

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 4

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом



Дата приёма		Печать фирмы продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром

Дата приёма		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром

Дата приёма		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром

Дата приёма		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром